

retigo®

PERFEKSJON I MATLAGING OG MER...

KONDENSHETTE **VISION VENT 2**

TEKNISK DOKUMENTASJON



 **LES DENNE HÅNDBOKEN FØR BRUK**

INNHold

| | |
|--|-----------|
| GRUNNLEGGENDE INFORMASJON | 5 |
| INNLEDNING | 5 |
| 1. OM DENNE HÅNDBOKEN | 5 |
| 2. BRUK OG DRIFT AV KONDENSHETTEN | 6 |
| 3. UTILSIKTET BRUK | 6 |
| 4. VIKTIG INFORMASJON..... | 6 |
| 5. BRUK AV BRUKSANVISNINGEN | 6 |
| 6. NØKKELFORORDNINGER | 6 |
| 7. ANSVARSBEGRENSNING..... | 7 |
| SIKKERHETSINSTRUKSJONER | 8 |
| 1. GENERELL SIKKERHETSINFORMASJON | 8 |
| 2. UTPEKING AV PERSONER SOM KAN BRUKE APPARATET | 8 |
| 3. PERFEKT TILSTAND | 8 |
| 4. SIKKERHETSREGLER FOR Å ARBEIDE MED RETIGO-APPARATET | 8 |
| TEKNISK INFORMASJON | 8 |
| 1. VIKTIGSTE TEKNISKE EGENSKAPER | 9 |
| 2. TYPESKILT PÅ KONDENSHETTENE 0610, 2011 OG 623 | 12 |
| TRANSPORT OG MONTERING | 8 |
| 1. TRANSPORT AV APPARATET | 13 |
| 2. AVHENDING..... | 13 |
| 3. MONTERING AV APPARATET | 13 |
| 4. ELEKTRISKE TILKOBLINGER FOR EN 0610 ELLER 2011 KONDENSHETTE..... | 15 |
| 5. ELEKTRISKE TILKOBLINGER FOR EN 623 KONDENSHETTE | 18 |
| 6. MONTERING AV EN 0610 KONDENSHETTE PÅ EN KONFIGURASJON SOM BESTÅR AV TO APPARATER..... | 20 |
| 7. INNSTILLINGER OG KONTROLLER FOR KONDENSHETTEN..... | 21 |
| 8. FEILRAPPORT I FORBINDELSEN MED KONDENSHETTEN | 23 |
| VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING | 24 |

GRUNNLEGGENDE INFORMASJON

INNLEDNING

RETIGO s.r.o. takker deg for at du valgte et Retigo-produkt! Det nye apparatet ditt samler mange års erfaring fra de beste profesjonelle kokkene med topp moderne vitenskap og teknologi. For å sikre at du blir fornøyd helt fra begynnelsen av, ønsker vi å gi deg denne håndboken som inneholder informasjon og fornuftige råd som lar deg bruke apparatet på en problemfri måte.

Vi håper at du liker å jobbe med dette RETIGO-apparatet, og at kundene dine alltid vil være fornøyde.

1. OM DENNE HÅNDBOKEN

HVEM DENNE HÅNDBOKEN ER MENT FOR

Denne håndboken er beregnet på alle som kommer i kontakt med apparatet under vedlikehold eller drift. Alle slike personer må lese denne håndboken nøye før de begynner med alle typer arbeid med apparatet.

MEGET VIKTIG

Les denne håndboken nøye. Den er å anse som en del av apparatet, og må alltid finnes i nærheten. Ta vare på den for fremtidig bruk, og i tilfelle apparatet selges videre senere.

Følg instruksjonene i håndboken nøye, ikke bare for å gjøre bruken av apparatet enklere, men også for å sikre optimal bruk og lang levetid.

Ikke start apparatet med mindre du er kjent med alle instruksjonene, advarslene og anbefalingene som er beskrevet her, spesielt de i kapitlet "Sikkerhetsinstruksjoner".

Illustrasjonene i denne håndboken tilsvarer ikke alltid det faktiske apparatet. Formålet med disse er å beskrive apparatets hovedfunksjoner.



Den komplette tekniske dokumentasjonen for apparatet finner du på produsentens nettsted.

DERSOM DU ER I TVIL

Noen ganger kan det i praksis oppstå uforutsigbare situasjoner som ikke kan inkluderes og beskrives i denne håndboken. Ta derfor kontakt med produsenten dersom du ikke er sikker på hva du bør gjøre.

Retigo, s.r.o.

Láň 2310

756 64 Rožnov pod Radhoštěm

Tlf./Faks: +420 571 665 511

INFO@RETIGO.CZ

WWW.RETIGO.CZ

DERSOM du er i tvil, ta kontakt med våre utdannede spesialister:

SELGERE:

+420 603 571 360

+420 604 568 562

PROFESJONELLE KOKKER:

+420 734 751 061

+420 727 867 220

PROFESJONELLE SERVICETEKNIKERE:

+420 605 769 916

+420,733,641,315



Dersom du kontakter produsenten eller utdannede spesialister, skal du ha hettens grunnleggende informasjon foran deg.

Dette kan leses fra navneplaten på høyre side.

Dette viser apparatets produsent, tekniske data, for eksempel type og modell, serienummer, produksjonsår samt viktig informasjon om type strømforsyning, vekt og beskyttelse mot vann.

| | |
|--|--------------------------|
| retigo® | |
| Láň 2310, PS 43 CZ-756 64 Rožnov p. R. Tel.: +420 571 665 511 e-mail: info@retigo.com www: retigo.cz | |
| VisionVent 2 | |
| TYPE: | RPH |
| MODEL: | 0610 |
| SERIAL nr.: | 00251110 |
| YEAR OF PRODUCTION: | 2018 |
| VOLTAGE: | 1N-(2~)/200V-240V |
| POWER: | 250W - 400W |
| WEIGHT: | 60kg |
| PROTECTION: | IPX 5 |
| CE | |
| 18 | |

2. BRUK OG DRIFT AV KONDENSHETTEN

Retigo-hettene er beregnet for ekstraksjon og kondensering av avfallsdamp fra RETIGO-apparater, og er designet for Vision-modellene, i produksjon siden mai 2017. De styres elektronisk fra det aktuelle apparatet. Hettene er kun beregnet på elektriske apparater fra RETIGO og kan ikke monteres på gassapparater.

Etter at døren til apparatet er lukket og tilberedningen av mat begynner, overvåkes temperaturen inne i apparatets tilberedningskammer. Hvis temperaturen overstiger nivået der hetten aktiveres, starter ekstraksjonen med sakte hastighet. Hvis døren til apparatet åpnes under tilberedningen eller etter at tilberedningen er ferdig, går hetten midlertidig over til en raskere hastighet for å trekke ut all dampen mer effektivt. Etter at døren er lukket, går hetten tilbake til sakte hastighet. Ekstraksjonen stopper når temperaturen i tilberedningskammeret synker til under aktiveringsnivået, eller hvis døren til apparatet blir stående åpen i noen tid.

Produsenten har utstedt en EF-erklæring for hetten

3. UTILSIKTET BRUK

All annen mulig bruk skal betraktes som utilsiktet bruk. RETIGO s.r.o. er ikke ansvarlig for skader som følge av den utilsiktede bruken. I disse tilfellene ligger ansvaret hos brukeren.

4. VIKTIG INFORMASJON

- Dette apparatet er ikke beregnet på bruk av mennesker (inkludert barn) med fysiske eller psykiske funksjonshemninger, eller som mangler erfaring eller kunnskap for å kunne bruke apparatet på en sikker måte, med mindre de er under tilsyn eller instruert i å bruke apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten. Forsikre deg om at barn ikke håndterer apparatet.
- Les nøye gjennom bruksanvisningen. Den vil gi deg viktig informasjon om design, kontroll og sikker drift av apparatet.
- Forsikre deg om at leveransen er komplett når du pakker ut apparatet.

INNHALDET I PAKKEN MED KONDENSHETTEN SKAL VÆRE:

Type 0610: hette, 3 fettfiltre, platedeksel i metall (for å montere hetten på et apparat med venstredør), 0610 hettesett, tekniske dokumenter

Type 2011: hette, 3 fettfiltre, platedeksel i metall (for å montere hetten på et apparat med venstrehengslet dør), UTP-kabel, UTP-dobler, 2011 hettesett, tekniske dokumenter

Type 623: hette, 3 fettfiltre, platedeksel i metall (for å montere hetten på et apparat med venstredør), 623 hettesett, tekniske dokumenter

- Kontroller om apparatet er riktig type for den ønskede bruken.
- Monteringen skal kun utføres av en godkjent fagperson.
- Apparatet må være tilkoblet i samsvar med gjeldende forskrifter og standarder samt bruksanvisningen.
- Justering og første oppstart skal kun utføres av en servicemekaniker som har gyldig godkjenning fra produsenten. Du finner en liste over våre kontraherte serviceselskaper på: www.retigo.cz.
- Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes feilkoblinger.
- Vedlikehold og rengjøring skal kun utføres i henhold til de foreskrevne instruksjonene.
- Hvis apparatet ikke fungerer, ta kontakt med forhandleren eller servicepartneren eller et av serviceselskapene som er oppført på: www.retigo.cz.

UAUTORISERTE UTFØRTE ENDRINGER KAN SKADE APPARATET!

- For å sikre korrekt funksjon, sikkerhet og langvarig drift av apparatet, anbefaler vi at regelmessig årlig inspeksjon og vedlikehold utføres av et av våre kontraherte serviceselskaper. Dette vil beskytte investeringen din.
- Slå av strømmen etter at du er ferdig med å bruke apparatet.
- Bruk kun originale deler under reparasjoner.
- Produsenten påtar seg ikke noe ansvar for feil forårsaket av feil montering eller manglende overholdelse av forskrifter, standarder eller bruksanvisning under monteringen eller driften, og garantien gjelder ikke for slike feil.
- Apparatet er kun beregnet for yrkesbruk og må betjenes av opplært, kvalifisert personell.

5. BRUK AV BRUKSANVISNINGEN






Les bruksanvisningen nøye. Følg bruksanvisningen under både arbeidet, rengjøringen og vedlikeholdet. Hvis du ikke er sikker på hvordan du utfører en oppgave, spør en forhandler eller produsenten.

5.1 BENYTTETE SYMBOLER

Symbolene som brukes i denne håndboken viser til aktiviteter som kan påvirke sikkerheten, helse eller behovet for inspeksjon, for å hjelpe deg med å unngå problemer.

SYMBOLER SOM BRUKES I DOKUMENTASJONEN

I denne dokumentasjonen vil du finne symboler som har følgende betydning:

| SYMBOL | BETYDNING |
|--|---|
|  | Disse symbolene betyr "MERK" og "ADVARSEL". De informerer deg om ting som kan forårsake alvorlige personskader og/eller skader på maskinen. Videre indikerer de en viktig instruksjon, funksjon, metode eller problem som må følges opp eller vurderes når du bruker eller vedlikeholder apparatet. |
|  | |
|  | Dette symbolet indikerer nyttig informasjon relatert til apparatet eller dets tilbehør. |
|  | Dette symbolet er en henvisning til et annet kapittel i håndboken. |
|  | Det indikerer andre alternativer til fremgangsmåter som du kanskje, men ikke nødvendigvis trenger å bruke. |

6. NØKKELFORORDNINGER

Den gjeldende generelle lovgivningen og andre bindende regler for forebygging av ulykker og miljøbeskyttelse er ikke oppført individuelt, men må følges så strengt som mulig. Eksempler på disse forordningene er:

- ČSN EN 60335-1 ed.2:03 +A11:04+A11:05+A12:06+A2:07+A13:09+A14:10+ A15:12
- ČSN EN 60335-2-99:04
- ČSN EN 61000-6-2 ed.3:06

- ČSN EN 61000-6-4 ed.2:07+A1:11
- Lov nr. 22/1997, Statlig regulering NV 17/2003 og 616/2006.
- Direktiver fra Det europeiske råd: 2006/95/EU og 2004/108/EU.

Produsenten har utstedt en EF-erklæring for hetten.

7. ANSVARSBEGRENSNING

All teknisk informasjon, data og drifts- og vedlikeholdsinstruksjoner i bruksanvisningen gjenspeiler situasjonen som er gjeldende på leveringstidspunktet og er basert på all vår erfaring og kunnskap fram til i dag. I forbindelse med den stadige utviklingen forbeholder vi oss retten til å introdusere tekniske endringer på apparater som omfattes av denne bruksanvisningen. Vi påtar oss intet ansvar for skader eller sammenbrudd på grunn av feil bruk, manglende overholdelse av denne bruksanvisningen, bruk av aggressive kjemiske rengjøringsmidler eller feil utførte reparasjoner. Vær spesielt oppmerksom på at dette også gjelder reservedeler som vi ikke har levert og tilbehør som vi ikke har testet eller godkjent.

Av sikkerhetsmessige årsaker vil ikke Retigo godkjenne noen form for ombygging eller modifisering av apparatet som er utført av brukeren, og påtar seg heller ikke noe ansvar for skader forårsaket av dette. Selskapet er ansvarlig for utilsiktede feil eller mangler som faller innenfor dets garantiansvar som avtalt i kontrakten og utelukkelse av andre krav.

Det kan ikke fremmes krav om erstatning for skader uavhengig av det juridiske grunnlaget.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

1. GENERELL SIKKERHETSINFORMASJON

Denne dokumentasjonen inneholder den informasjonen som er nødvendig for å kunne bruke det beskrevne produktet på en egnet måte. Kunnskap om og anvendelse av sikkerhetsinstruksene og advarslene i denne dokumentasjonen er en forutsetning for å kunne gjennomføre en sikker oppstart, drift og et sikkert vedlikehold av apparatet. For å gjøre det klarere, inneholder ikke dokumentasjonen alle detaljer om alle versjoner av det beskrevne produktet, og de kan ikke dekke alle tenkelige tilfeller som kan vurderes under drift og vedlikehold. Hvis du trenger mer informasjon eller har problemer som ikke er tilstrekkelig beskrevet i denne dokumentasjonen, kan du kontakte salgsrepresentanten din eller produsenten på telefon eller skriftlig.

2. UTPEKING AV PERSONER SOM KAN BRUKE APPARATET

Bestemme hvem som skal arbeide med apparatet, og lære opp den personen. Apparatet er kun beregnet for yrkesbruk og må betjenes av opplært, kvalifisert personell.

3. PERFEKT TILSTAND

Bruk kun apparatet i perfekt tilstand. Ikke fjern sikkerhetsanordninger av noe slag osv. Ikke endre apparatet på noen som helst måte.

4. SIKKERHETSREGLER FOR Å ARBEIDE MED RETIGO-APPARATET

Husk følgende sikkerhetsregler for å kunne jobbe trygt med apparatet. Dette vil forhindre fare for helsen din!

Ikke bruk aggressive og svært alkaliske rengjøringsmidler.

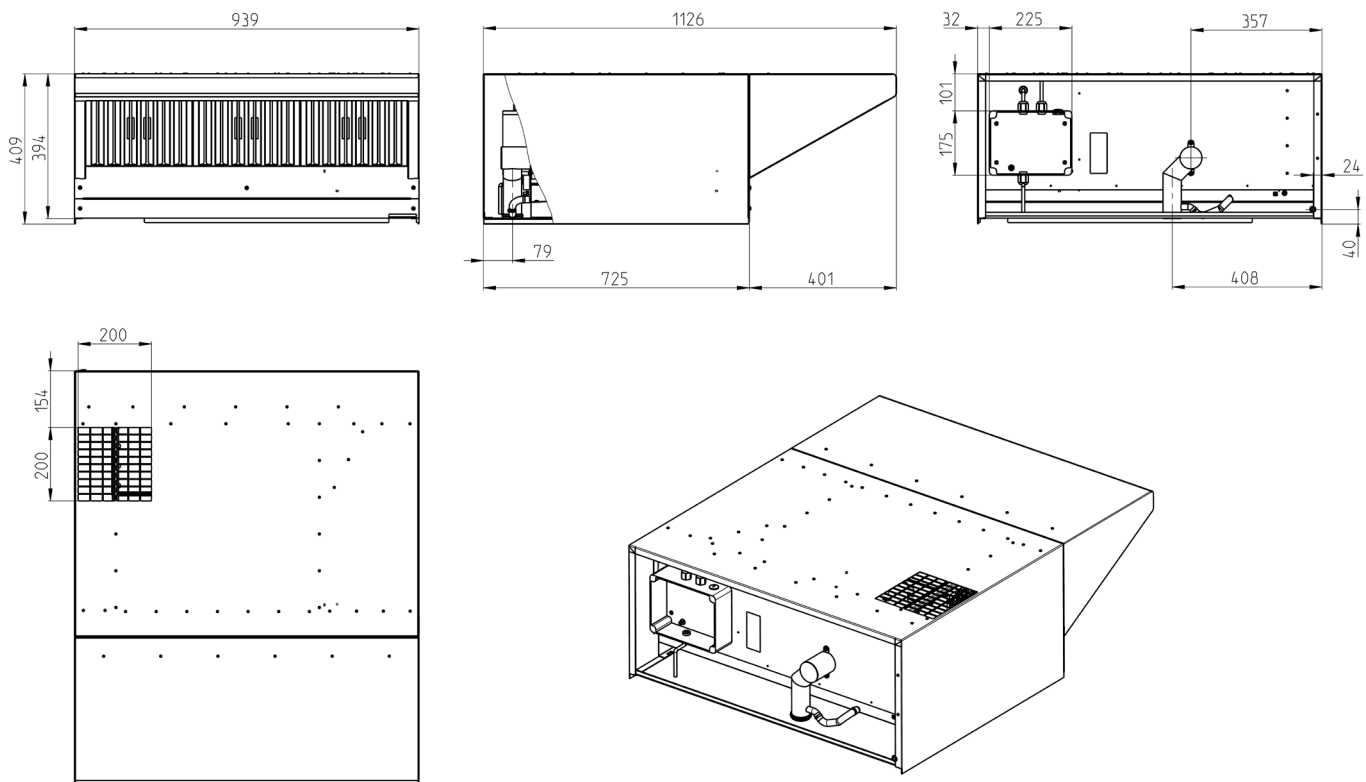
Skader som skyldes feil rengjøring dekkes ikke av garantien. Les sikkerhetsinstruksjonene på rengjøringsmiddelets produktetiketter nøye. Ikke bruk trykkrengjørere eller vannsprøyter for å rengjøre tilberedningskammeret eller utsiden av apparatet.

TEKNISK INFORMASJON

1. VIKTIGSTE TEKNISKE EGENSKAPER

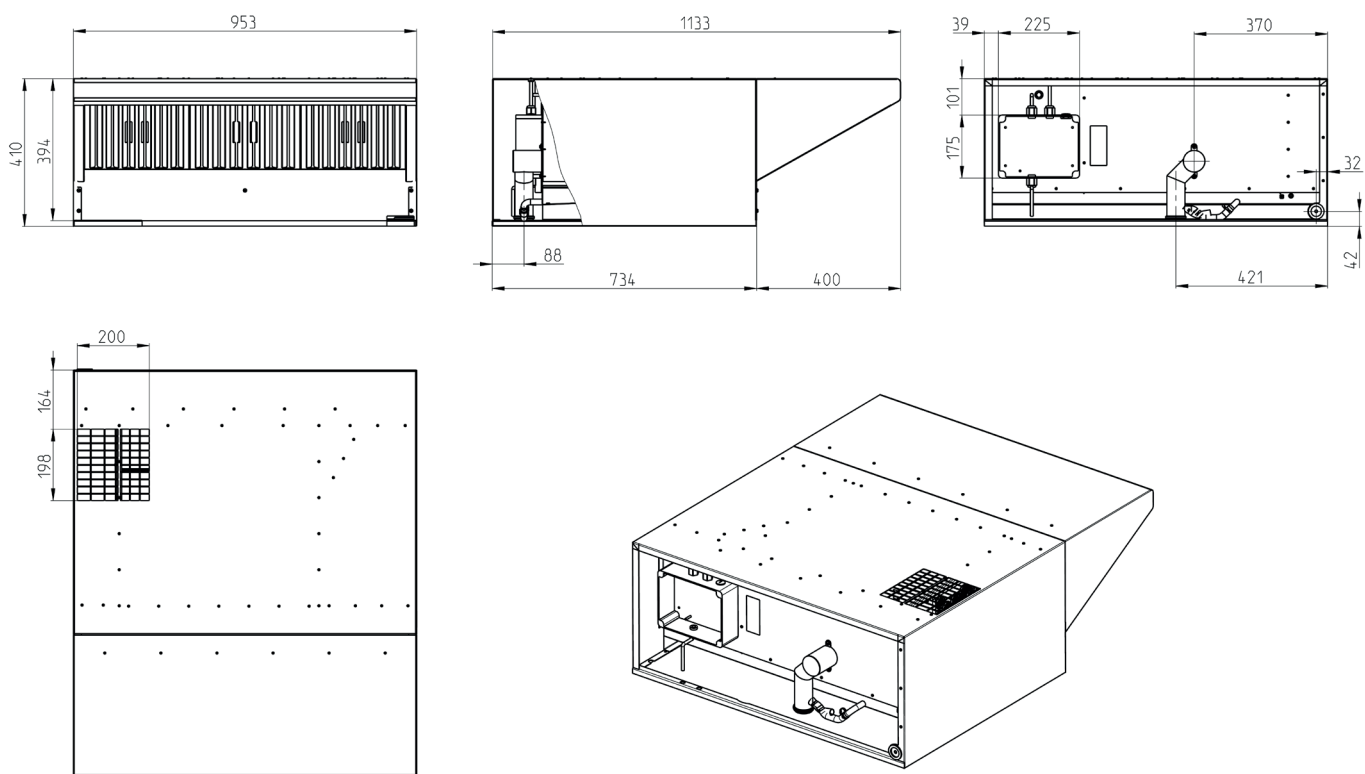
0610 Kondenshette

| | |
|-------------------------------------|---------------------------|
| Vekt: | 60 kg |
| Dimensjoner (høyde, bredde, dybde): | 1126 x 939 x 409 mm |
| Støynivå – min/maks: | 63 dB/ 68 dB |
| Maksimal luftstrøm: | 1000 m ³ /time |
| Maksimalt strømforbruk: | 400 W |
| Spenning: | 1N~(2~)/200-240V/50-60Hz |



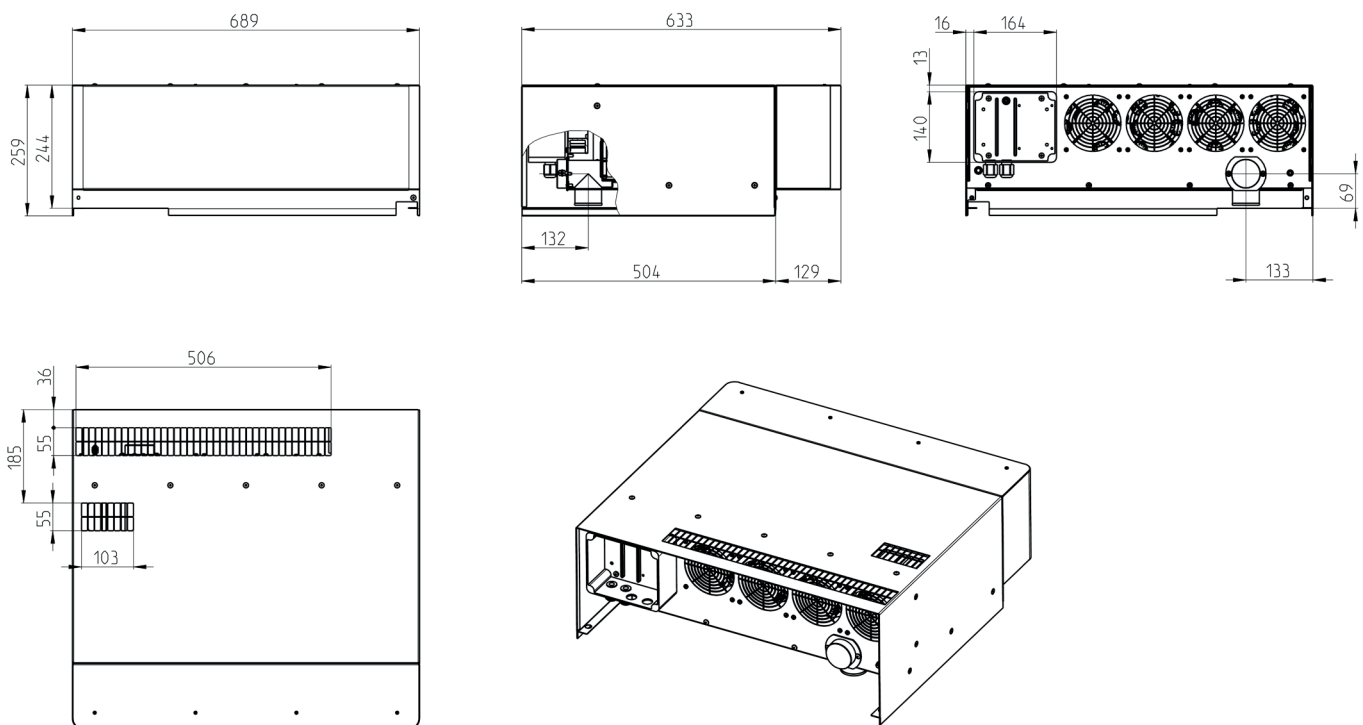
2011 Kondenshette

| | |
|-------------------------------------|---------------------------|
| Vekt: | 60 kg |
| Dimensjoner (høyde, bredde, dybde): | 1133 x 953 x 410 mm |
| Støynivå – min/maks: | 63 dB/ 68 dB |
| Maksimal luftstrøm: | 1000 m ³ /time |
| Maksimalt strømforbruk: | 400 W |
| Spennning: | 1N~ (2~)/200-240V/50-60Hz |



623 Kondenshette


| | |
|-------------------------------------|---------------------------|
| Vekt: | 40 kg |
| Dimensjoner (høyde, bredde, dybde): | 633 x 689 x 259 mm |
| Støynivå – min/maks: | 46 dB/ 50 dB |
| Maksimal luftstrøm: | 760 m ³ /time |
| Maksimalt strømforbruk: | 165 W |
| Spenning: | 1N~ (2~)/200-240V/50-60Hz |





2. TYPESKILT PÅ KONDENSHETTENE

0610, 2011 OG 623

Navneskiltet er plassert nederst på venstre side på hetten. Typeskiltet viser produsenten av apparatet, teknisk informasjon og merker som indikerer at produktet oppfyller de gjeldende standardene.

| | |
|--|--------------------------|
| retigo® | |
| Láň 2310, PS 43 CZ-756 64 Rožnov p. R. Tel.: +420 571 665 511 e-mail: info@retigo.com www: retigo.cz | |
| VisionVent 2 | |
| TYPE: | RPH |
| MODEL: | 0610 |
| SERIAL nr : | 00251110 |
| YEAR OF PRODUCTION: | 2018 |
| VOLTAGE: | 1N~(2~)/200V-240V |
| POWER: | 250W - 400W |
| WEIGHT: | 60kg |
| PROTECTION: | IPX 5 |
|  | |
| 18 | |

| | |
|--|--------------------------|
| retigo® | |
| Láň 2310, PS 43 CZ-756 64 Rožnov p. R. Tel.: +420 571 665 511 e-mail: info@retigo.com www: retigo.cz | |
| VisionVent 2 | |
| TYPE: | RPH |
| MODEL: | 2011 |
| SERIAL nr : | 00251110 |
| YEAR OF PRODUCTION: | 2018 |
| VOLTAGE: | 1N~(2~)/200V-240V |
| POWER: | 250W - 400W |
| WEIGHT: | 60kg |
| PROTECTION: | IPX 5 |
|  | |
| 18 | |

| | |
|--|--------------------------|
| retigo® | |
| Láň 2310, PS 43 CZ-756 64 Rožnov p. R. Tel.: +420 571 665 511 e-mail: info@retigo.com www: retigo.cz | |
| VisionVent 2 | |
| TYPE: | RPH |
| MODEL: | 623 |
| SERIAL nr : | 00251110 |
| YEAR OF PRODUCTION: | 2018 |
| VOLTAGE: | 1N~(2~)/200V-240V |
| POWER: | 60W - 150W |
| WEIGHT: | 60kg |
| PROTECTION: | IPX 5 |
|  | |
| 18 | |

TRANSPORT OG MONTERING

1. TRANSPORT AV APPARATET

1.1 Instruksjoner for transport av apparatet

Vær forsiktig når du transporterer apparatet. Vær spesielt forsiktig under transporten for å unngå at apparatet blir skadet.

VED MOTTAK AV APPARATET:

- sjekk først at antall artikler stemmer med dokumentasjonen
- som følger med (leveringsnota, faktura, fraktbrev)
- sjekk emballasjens og utstyrets tilstand

GJØR FØLGENDE DERSOM DET OPPDAGES EN SKADE:

- be om en "skaderapport" med én gang
- ta detaljerte bilder av skaden
- Hvis skaden ser ut til å være større enn 4 000 NOK anbefaler vi at du tar kontakt med en forsikringsrådgiver
- Få skaderapporten bekreftet av sjåføren, transportfirmaet eller den ansatte på flyplassen.



Emballasjen beskytter ikke apparatet mot støt eller trykk fra skarpe eller stumpe gjenstander.



Etter at apparatet er pakket ut, må du kontrollere at leveransen er komplett i henhold til leveringsslippen, og fjerne alle dokumenter og alt emballasjemateriell som befinner seg inne i apparatet.

2. AVHENDING

I henhold til lov 477/2001 (94/62 EF), er Retigo s.r.o. autorisert til å bruke Green Dot-symbolet, noe som betyr at prisen på produktet inkluderer kostnader forbundet med avhending av emballasjen.

I henhold til avsnitt 10 i lov 185/2001 Coll. følg instruksjonene nedenfor om avhending:

2.1 Avhending av emballasje

Lever kartongen til gjenvinning. Plasser beskyttelsesfilmen og isoporstøttene i en gjenvinningsbeholder for plast.

2.2 Avhending av apparatet etter endt levetid

Apparatet kan deretter tas ut for gjenvinning.

3. MONTERING AV APPARATET

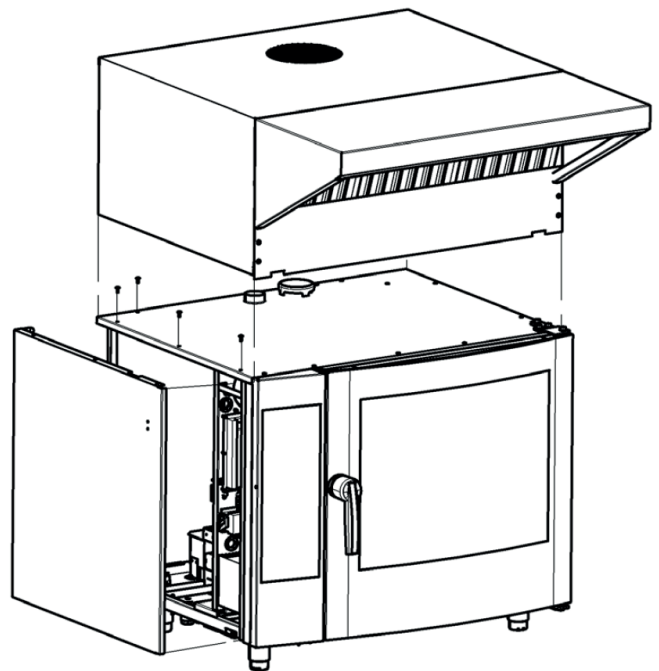
Bruk kun apparatet i perfekt tilstand. Ikke fjern sikkerhetsanordninger av noe slag osv. Ikke endre apparatet på noen som helst måte.

3.1 Forberedelse av apparatet for montering

- Koble apparatet fra strømforsyningen før du monterer hetten.
- Monter alltid hetten i samsvar med forskriftene og standardene som gjelder i ditt eget land.
- Hetten vil kun fungere på riktig måte dersom den er montert på et apparat med følgende programversjoner:
 - Blue Vision – versjon 2.28 eller høyere
 - Orange Vision – versjon 3.49 eller høyere
- Pakk hetten forsiktig ut av transportemballasjen og fjern beskyttelsesdekselet.
- Hetten er konstruert for bruk på et apparat med høyrehengslet dør. Dersom den monteres på et apparat med venstrehengslet dør, må frontdekselet til hetten skiftes ut. Dekselet er en del av leveringsomfanget.
- Hetten må modifiseres hvis den skal monteres på en kombinasjon av to apparater. Følg "Sett for kombinasjon med hette", artikkel AA11-9908 for å endre hetten.

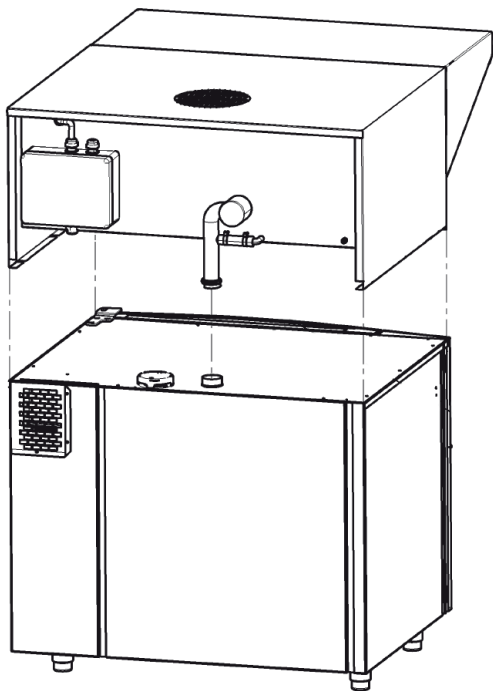
3.2 Tilkobling av kondenshetten på apparatet

- Fjern sidedekselet til apparatet som hetten skal monteres på. Skru løs boltene på dekselet med en skrutrekker og en nr. 8-nøkkel, se fig. 1.



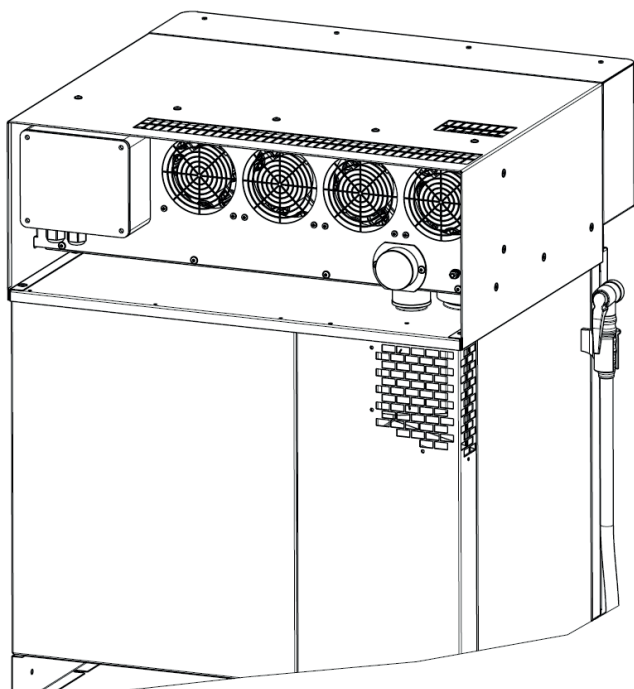
Figur 1: 0610 hette for apparat størrelse 611

- Koble til O610 hetten på apparatet, og pass på at du kobler hetteinngangen (røret på baksiden av hetten) riktig til apparatets røykrør - se fig. 2. På grunn av vekten på hetten vil det være behov for flere personer for å utføre denne operasjonen.



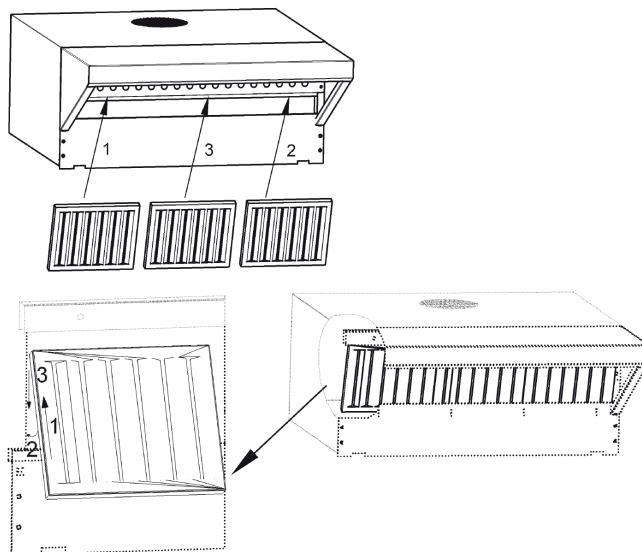
Figur 2: Tilkobling av røret i røykrøret for en O611 hette

- Tilkobling av en 623 hette til et apparat



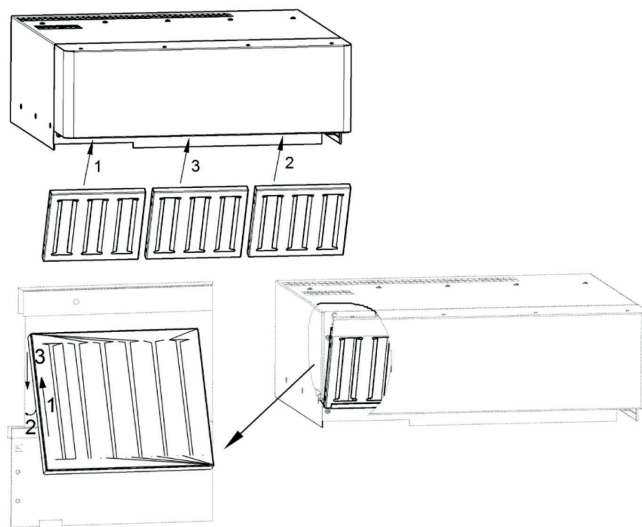
Figur 3: Tilkobling av en 623 hette

- Monter fettfiltrene som følger med hetten på sugeåpningen i den fremre delen av hetten.
- Begynn med de to ytre filterene (de har en kant) (se fig. 4), og sett deretter inn det midtre filteret mellom dem.



Figur 4: Fettfiltre i en O610 hette

- Fremgangsmåten for å montere filterene på en 623 hette er den samme som beskrevet ovenfor (se fig. 5)



Figur 5: Fettfiltre i en 623 hette

3. 3 Sjekking av monteringspunktet

Kontroller at de elektriske tilkoblingsparametrene samsvarer med parametrene på typeskiltet. Dette vil hjelpe deg med å unngå problemer og forsinkelser under monteringen.

4. ELEKTRISKE TILKOBLINGER FOR EN 0610 ELLER 2011 KONDENSHETTE

Hetten kan bare kobles til et normalisert spenningsnett, der parametere samsvarer med dataene som er oppført på hetten.

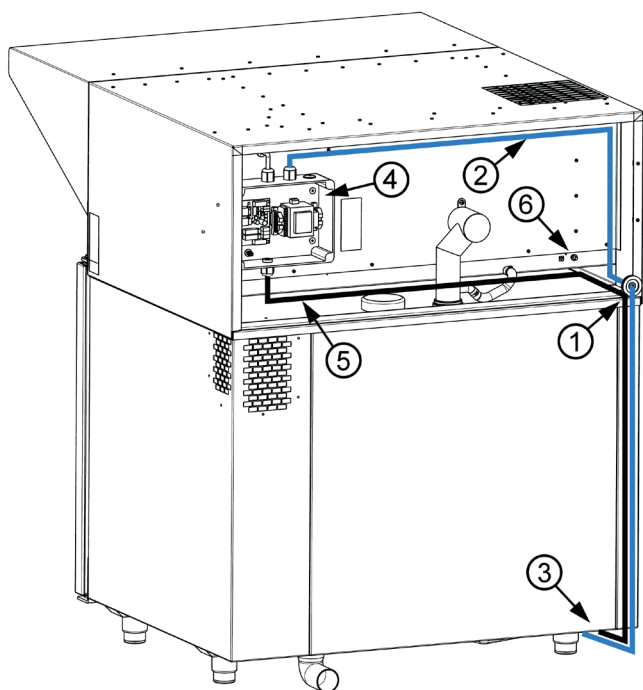
Hetten må beskyttes med en sikring opp til 16A.

På baksiden av hetten er det en M6-bolt (6), som er for beskyttelseskoblingene, se fig. 6. Koble den til en passende kabel og utfør beskyttelseskoblingene

4. 1 Tilkobling av kontrolldelene

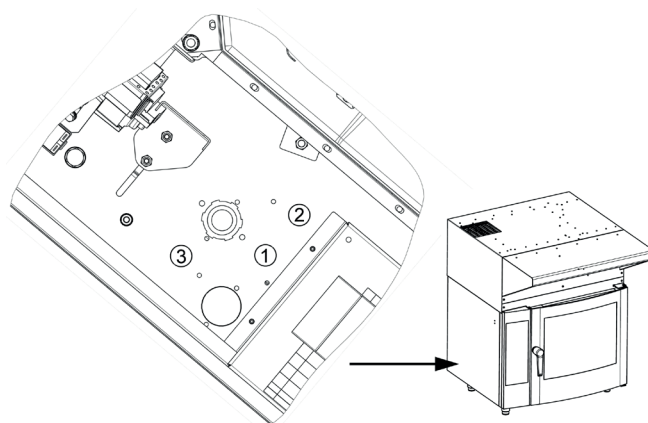
På baksiden av hetten er det en plastfordeler (4), hvor UTP-kabelen for kontrollen (2) kommer ut, og som har en RJ-45-kontakt (se fig. 6)

Skjær en kryssformet åpning i gummipakningen (1) på kanten av hetten. Før UTP-kabelen (2) gjennom åpningen og kjøør den til de gjennomborede flensene (3) bakerst i venstre nedre hjørnet på apparatet (se fig. 6)

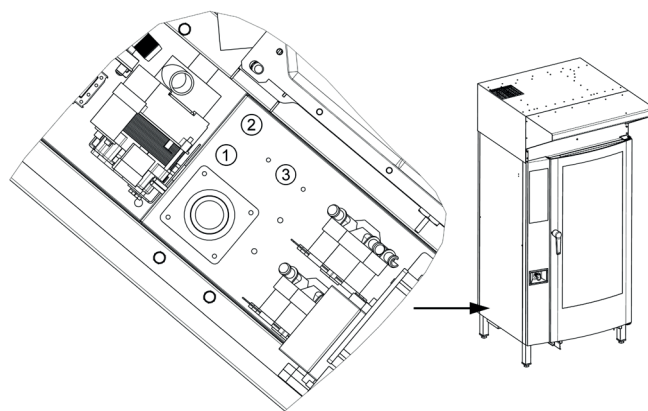


Figur 6: Baksiden av 0610-hette

Nederst på apparatet, bryt gjennom flensen merket med nummeret "2" (se fig. 7a eller 7b), sett inn en M20x1.5 kabelgjennomføring i den, før UTP-kabelen gjennom den fra bunnen av apparatet og oppover og fest den sikkert.

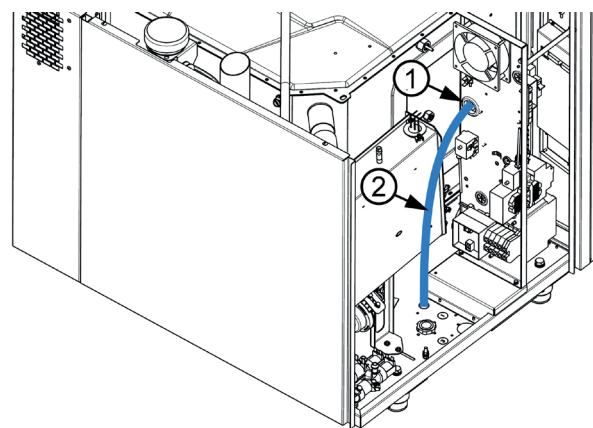


Figur 7a: Plassering av flensene på undersiden av et apparat i størrelse 611



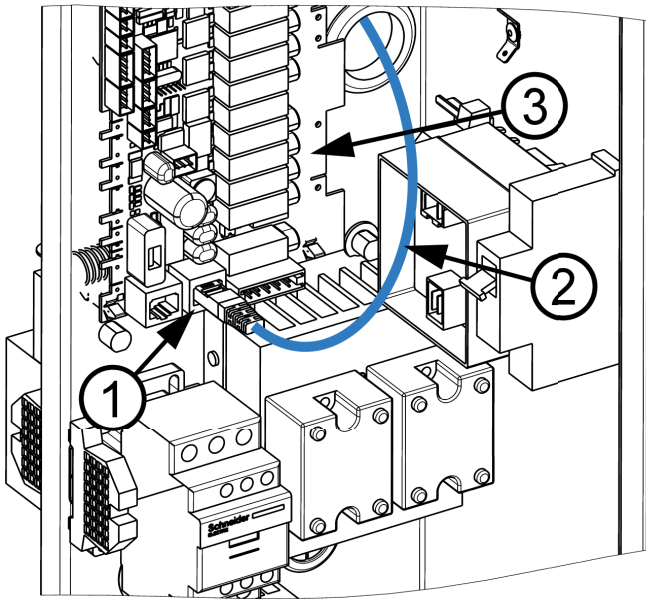
Figur 7b: Plassering av flensene på undersiden av et apparat i størrelse 2011

På elektrokortet i apparatet, ved siden av relépanelet, er det en gummipakning (1). Tre UTP-kabelen gjennom denne pakningen (2) og før den mot fronten av elektrokortet (se fig. 8)



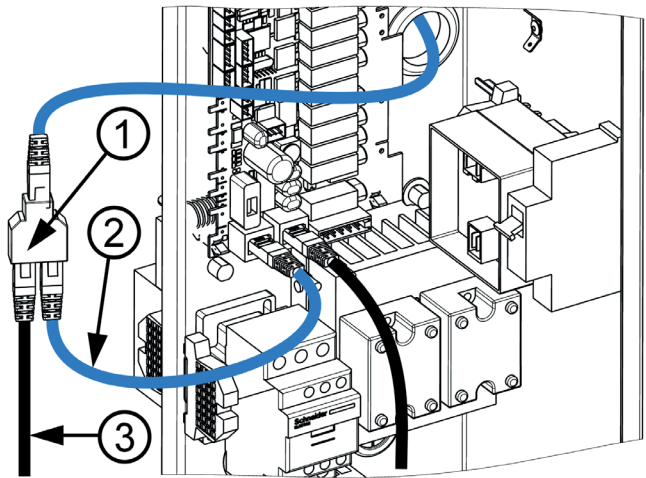
Figur 8: Tre UTP-kabelen gjennom gummipakningen

Monter enden av UTP-kabelen (2) i RJ-45-porten (1), som er merket X4 eller X5 på relépanelet (3) (se fig. 9).



Figur 9: Kabling av UTP-kabelen i RJ-45-porten

Hvis begge portene allerede er i bruk (kun for apparatstørrelse 2011, modell Blue), bruk en RJ-45-dobler (1) og den vedlagte korte UTP-kabelen (2), se fig. 10. Koble også den opprinnelige UTP-kabelen (3) til porten.



Figur 10: Tilkobling av RJ-45-dobleren

4. 2 Tilkobling av kontrolldelene

På baksiden av hetten (se fig. 6) er det en plastfordeler (4), hvorfra 3 x 1,5mm² strømkabel kommer ut (5), og avsluttes i løse ledninger. Før denne kabelen gjennom gummipakningen på samme måte som UTP-kontrollkabelen.

Hetten kan drives enten fra en separat elektrisk tilkobling (fast eller bevegelig) eller direkte fra apparatet. Metoden for å koble til strømdelen avhenger av hvilke av disse alternativene som er valgt. Tilkoblingen av kontrolldelen er den samme i begge tilfellene.

STRØMFORSYNING FRA EN FAST ELEKTRISK TILKOBLING

Fest den frie enden av kabelen til den faste strømforsyningen, som må inneholde en flerpolet sikringsanordning (bryter) med en minimumsavstand på 3 mm mellom kontaktene.

STRØMFORSYNING FRA EN ELEKTRISK KONTAKT

Fest en egnet strømplugg for et aktuelle landet (ikke inkludert i pakken) på den ledige kabelenden. Pluggen må settes inn i en stikkontakt som er lett å nå.

STRØMFORSYNING FRA APPARATET

Hetten kan kobles til på denne måten bare på et apparat som er drevet fra følgende strømforsyning:

- 3N~/380-415V
- 3~/200-240V
- 1N~(2~/)220-240V

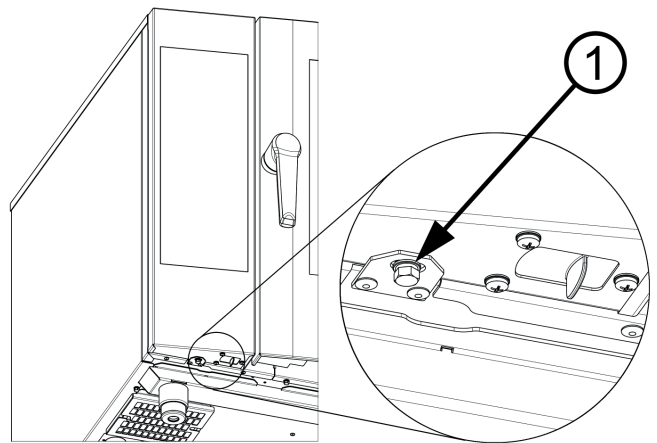


Bruk av hvilken som helst annen strømkilde kan ødelegge hetten!

Forsikre deg om at apparatet er koblet fra strømforsyningen.

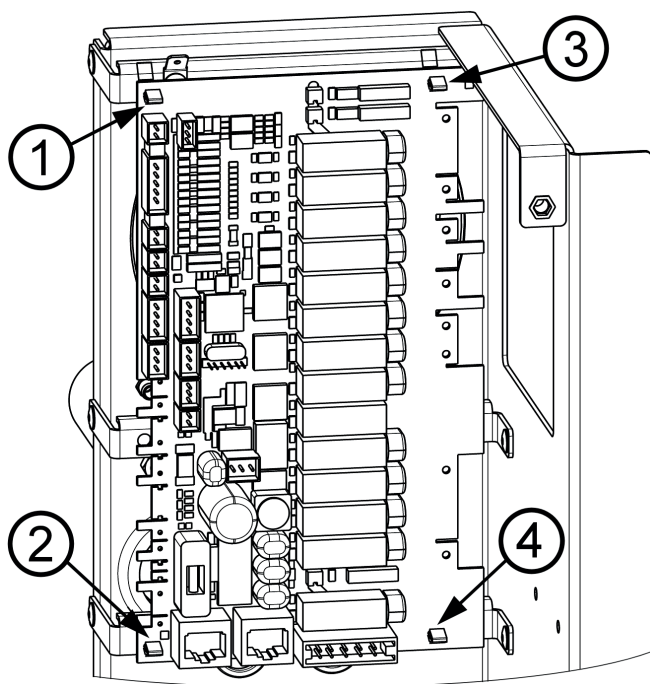
Fjern det venstre sidedekselet på apparatet.

Løsne kontrollpanelet ved å skru av M4-bolten med skiven (1) fra undersiden av kontrollpanelet (se fig. 11), og fjern panelet ved å skyve oppover, dra det ut mot deg og snu det ut til venstre.



Figur 11: Løsne kontrollpanelet

Demontér relépanelet fra avstandsstykkene i plast. Løsne polyamid-avstandsstykkene (1, 2, 3, 4) på hvilket strømkortet er festet på med en flat nesetang (se fig. 12). Løft relépanelet og kablene forsiktig bort fra aluminiumspanelet for å skape arbeidsrom mellom det elektrokortet og baksiden av strømkortet.



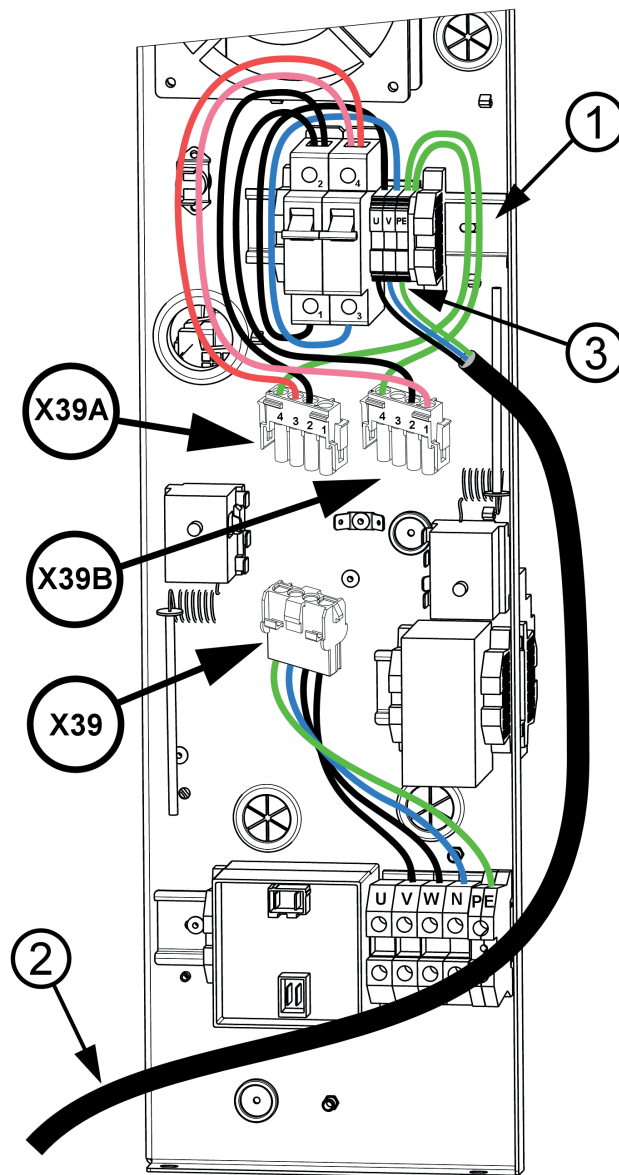
Figur 12: Påsetting av avstandsstykkene av plast

Skru DIN-skinnen med sikringen og terminalene fra hettesettet (1) på baksiden av det elektrokortet i de forberedte åpningene ved hjelp av M4x10-boltene, støtputene og mutterne (del av settet) (se fig. 13).



Ikke bruk lengre bolter under noen omstendigheter!

Sett relékortet tilbake på avstandsstykkene av plast, og trykk lett for å feste det.



Figur 13: Tilkobling av 0610-hettesettet

Dersom et apparat er koblet til **3N-/380-415V** strømforsyning, skal **X39-kontakten kobles til X39A-kontakten**.

Dersom et apparat er koblet til **3-/200-240V** strømforsyning, skal **X39-kontakten kobles til X39B-kontakten**.



Dersom feil kontakt kobles til pluggen X39, kan hetten ødelegges!

Bryt gjennom flensen i bunnen på apparatet som er merket med nummeret "3" (se fig. 7a eller fig. 7b), sett inn kabelgjennomføringen PG 13,5 (som er en del av hetten) inn i gjennomføringen og tre strømkabelen til hetten gjennom den og inn i apparatet.

Koble de enkelte ledningene til hettens strømkabel (2) nedenfra (3) til terminalene U, V og PE fra hettesettet (se fig. 13).

5. ELEKTRISKE TILKOBLINGER FOR EN 623 KONDENSHETTE

Hetten kan bare kobles til et normalisert spenningsnett, der parametere samsvarer med dataene som er oppført på hetten.

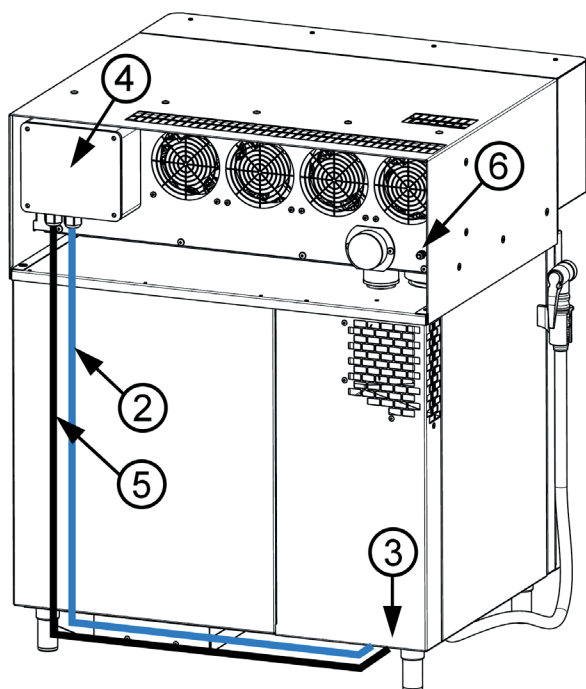
Hetten må beskyttes med en sikring opp til 16A.

På baksiden av hetten er det en M6-bolt (6), som er for beskyttelseskoblinger, se fig. 14. Koble den til en passende kabel og utfør beskyttelseskoblingene.

5.1 Tilkobling av kontrolldelene

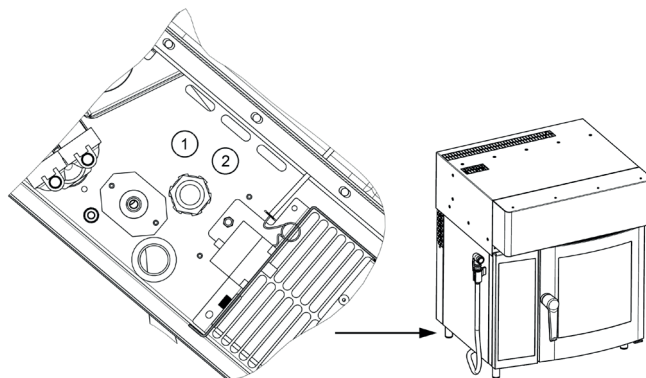
På baksiden av hetten er det en plastfordeler (4), hvor UTP-kabelen for kontrollen (2) kommer ut, og som har en RJ-45-kontakt (se fig. 14)

Før UTP-kabelen (2) direkte ned til de gjennomborede flensene (3) bakerst i venstre nedre hjørnet på apparatet (se fig. 14)



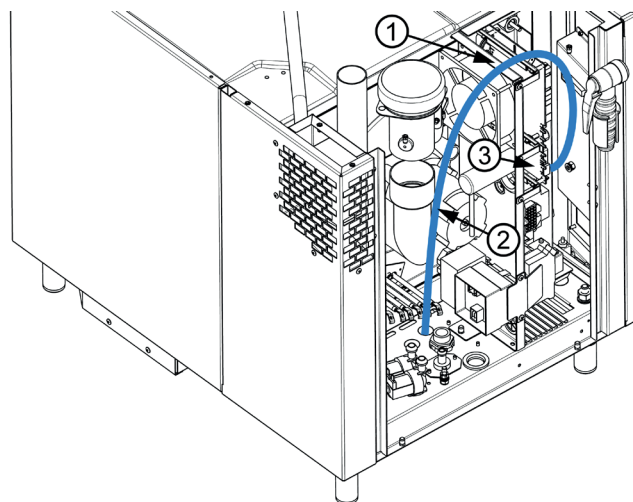
Figur 14: Baksiden av en 623-hette

Etter å ha brutt gjennom flensen som er merket med nummeret "2", sett inn kabelgjennomføringen M20x1,5 i denne, tre UTP-kabelen gjennom gjennomføringen og fest den godt (se fig. 15).



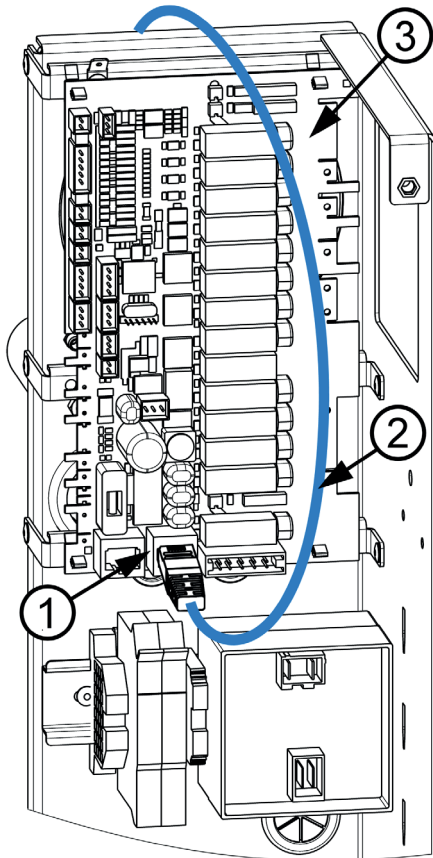
Figur 15: Plassering av flensene på undersiden av et apparat i størrelse 623

Kjør UTP-kabelen (2) over den øvre kanten av elektrokortet (1) og ned mot relépanelet (3), se fig. 16.



Figur 16: Ruten for UTP-kabelen i apparat 623

Monter enden av UTP-kabelen (2) i RJ-45-porten (1), som er merket X4 eller X5 på relépanelet (3) (se fig. 17).



Figur 17: Kabling av UTP-kabelen i RJ-45-porten

5.2 Tilkobling av strømdelene

På baksiden av hetten (se fig. 14) er det en fordeler av plast (4), hvorfra 3 x 1,5mm² strømkabel kommer ut (5), og avsluttes i løse ledninger.

Hetten kan drives enten fra en separat elektrisk tilkobling (fast eller bevegelig) eller direkte fra apparatet. Metoden for å koble til strømdelen avhenger av hvilke av disse alternativene som er valgt. Tilkoblingen av kontrolldelen er den samme i begge tilfellene.

STRØMFORSYNING FRA EN FAST ELEKTRISK TILKOBLING

Fest den frie enden av kabelen til den faste strømforsyningen, som må inneholde en flerpolet sikringsanordning (bryter) med en minimumsavstand på 3 mm mellom kontaktene.

STRØMFORSYNING FRA EN ELEKTRISK KONTAKT

Fest en egnet strømplugg for et aktuelle landet (ikke inkludert i pakken) på den ledige kabelenden. Pluggen må settes inn i en stikkontakt som er lett å nå.

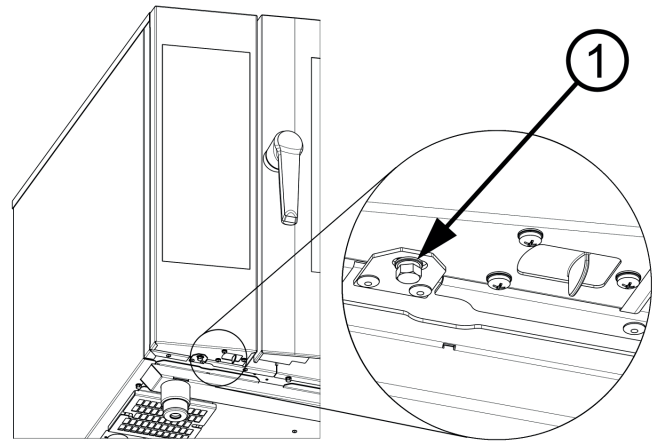
STRØMFORSYNING FRA APPARATET

Før UTP-kabelen (5) direkte ned fra fordeleren av plast (4) til de gjennomborede flensene (3) bakerst i venstre nedre hjørnet på apparatet ((3) (se fig. 14)

Forsikre deg om at apparatet er koblet fra strømforsyningen.

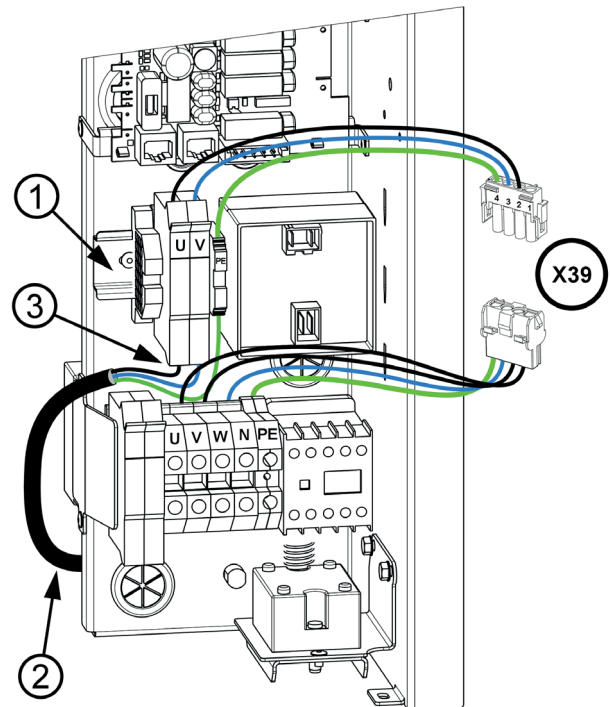
Fjern det venstre sidedekselet på apparatet.

Løsne kontrollpanelet ved å skru av M4-bolten med skiven (1) fra undersiden av kontrollpanelet (se fig. 18), og fjern panelet ved å skyve oppover, dra det ut mot deg og snu det ut til venstre.



Figur 18: Løsne kontrollpanelet

Fest sikringsholderne og terminalen fra hettesettet til DIN-skinnen (1) foran på elektrokortet (se fig. 19)



Figur 19: Tilkobling av 623-hettesettet

Sett inn kontakten X39 fra hetten inn i pluggen X39, som går fra apparatets hovedterminal.

Bryt gjennom flensen i bunnen på apparatet som er merket med nummeret "1" (se fig. 15), sett inn kabelgjennomføringen PG 13,5 (som er en del av hetten) inn i gjennomføringen og tre strømkabelen til hetten gjennom den og inn i apparatet.

Koble de enkelte ledningene til hettens strømkabel (2) nedenfra (3) til sikringsholderne og til terminalene PE fra hettesettet (se fig. 19).



Må ikke forveksles med sikringsholderne på apparatets hovedterminalblokk!

6. MONTERING AV EN 0610 KONDENSHETTE PÅ EN KONFIGURASJON SOM BESTÅR AV TO APPARATER

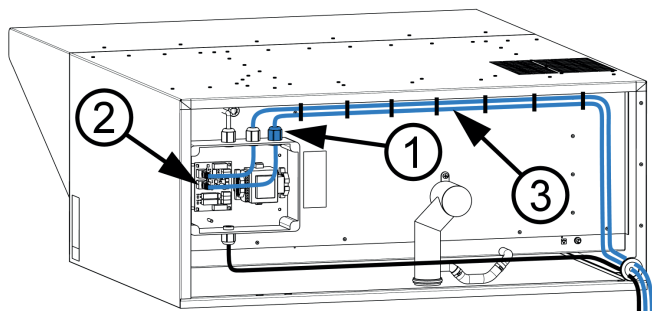
MODIFIKASJON AV KONDENSHETTEN

Fjern hetten fra transportemballasjen og sett den på siden på en av polystyrenemballasjene. Standardheten er produsert og levert for bruk på ett apparat. Hetten må modifiseres før den kan monteres på en kombinasjon, og dette krever "Sett for kombinasjon med hette", artikkel AA11-9908.

Fra baksiden av hetten, etter å ha skrudd av de to boltene og det ene slangefestet, tar du av den enkle inngangsadapteren til røykrøret, og bytter den ut med den doble adapteren (1) (se fig. 21) som utgjør en del av settet, og fest den deretter igjen med boltene.

Lås opp og åpne dekslet til hettefordeleren ved bruk av verktøy. Inne i fordeleren, skru av dekslet M20 fra åpningen for kabelgjennomføringen. I stedet for dekslet, monter kabelgjennomføringen (1) med UTP-kabelen (del av settet) og skyv kabelkontakten til åpen stilling (2) på elektro kortet i hettefordeleren (se fig. 20).

Kjør den ekstra UTP-kabelen med pakning og ferritt parallelt med den originale kabelen (3), og bruk trekkestrimlene (del av settet) for å feste den til den opprinnelige kabelen (se fig. 20).



Figur 20: Tilkobling av kablene inne i fordeleren

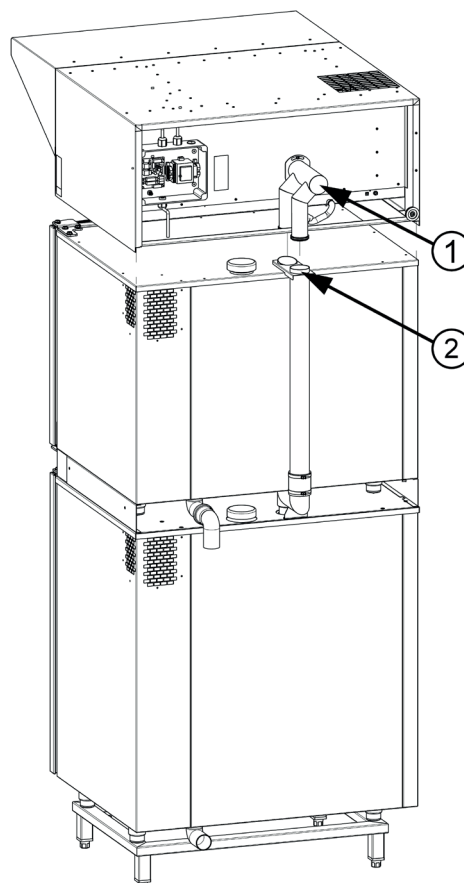
TILKOBLING AV KONDENSHETTEN

Fjern sidedekselet til apparatet som hetten skal monteres på. Skru løs boltene på dekslet med en skrutrekker og en nr. 8-nøkkel.

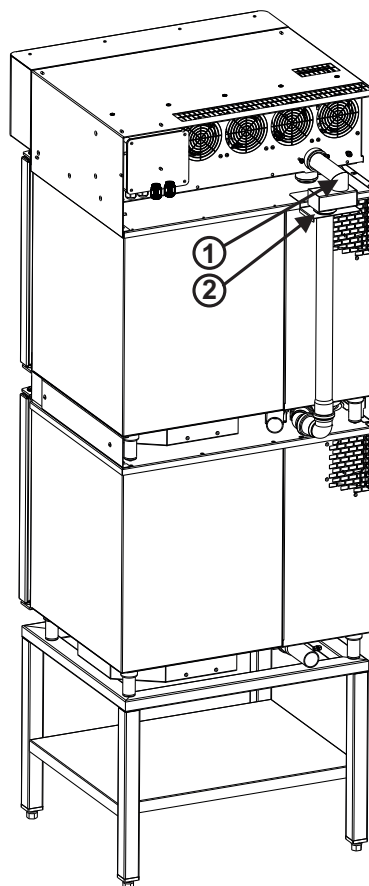
Koble til 0610 hetten på apparatet, og pass på at du kobler hetteinngangen (røret på baksiden av hetten) riktig til apparatets røykrør. Da hetten er tung (60 kg), er det nødvendig med flere personer for å utføre denne handlingen.

Sett hetten opp på kombinasjonen, og pass på at du kobler hetten riktig til den toveis inngangsadapteren (1) til røykrøret på det øvre apparatet (2) (se fig. 21).

Når en hette er installert på en kombinasjon av to enheter, kommer strømforsyningen til hetten fra det øvre apparatet.



Figur 21a: En hette på en kombinasjon av to apparater.

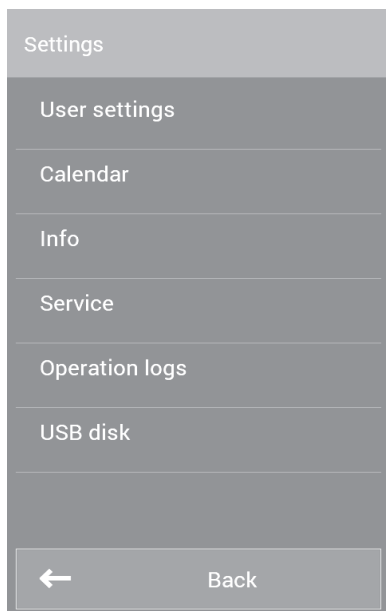


Figur 21b: En 623-kombinasjon med en hette

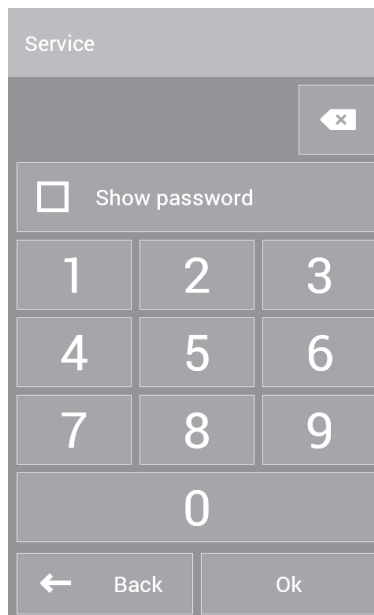
7. INNSTILLINGER OG KONTROLLER FOR KONDENSHETTEN

MODELL BLUE

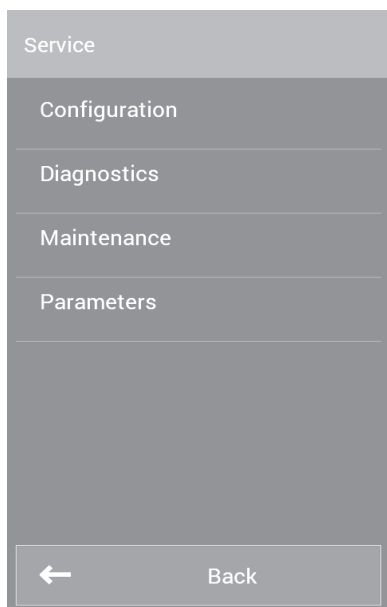
1. Trykk på knappen "INNSTILLINGER" på hovedskjermen
2. Velg "SERVICE"



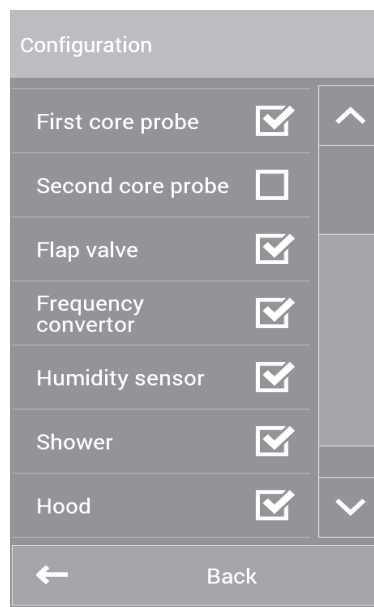
4. "Angi din service-PIN"



3. Velg "KONFIGURERING"



5. Velg "HETTE"

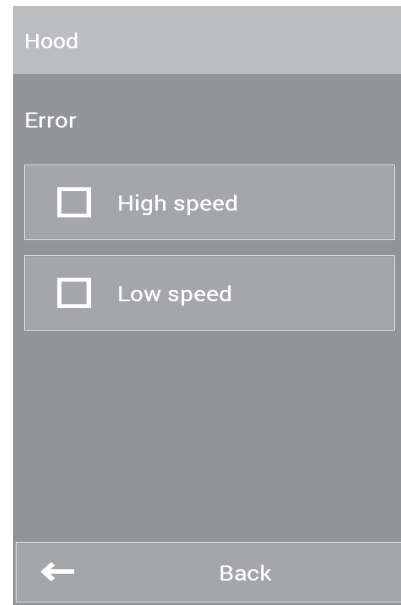
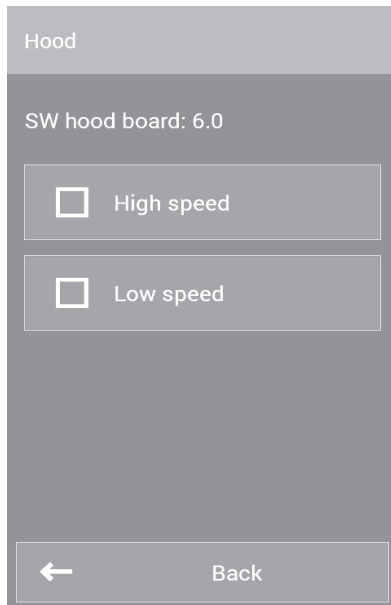


6. Tilslutt, trykk på knappen "TILBAKE" flere ganger for å komme tilbake til hovedskjermen

KONTROLL AV KONDENSHETTEN I DIAGNOSTIKKEN (FOR TESTFORMÅL)







1. Trykk på knappen "INNSTILLINGER" på hovedskjermen
2. Velg "SERVICE"
3. Velg "DIAGNOSTIKK"
4. Velg "HETTE"
5. Hettens motor kan nå stilles inn til en lavere eller høyere hastighet.

(Hvis det ikke er etablert kommunikasjon med hetten, vises ordet "FEIL" her i stedet for programversjonen.)

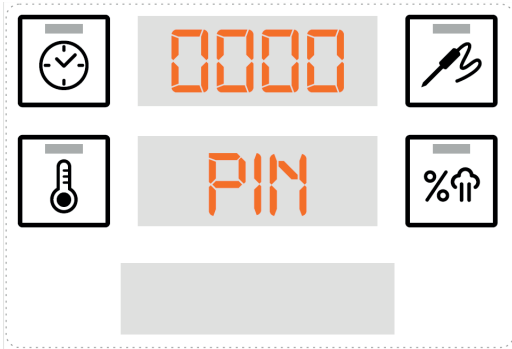


6. Tilslutt, trykk på knappen "TILBAKE" flere ganger for å komme tilbake til hovedskjermen

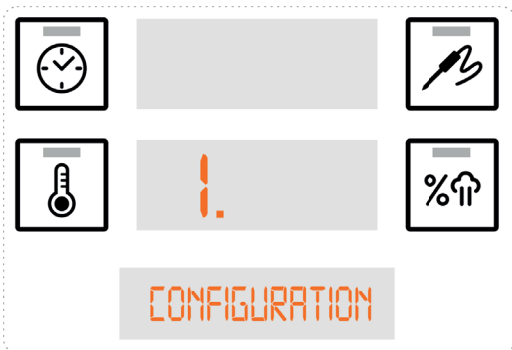
MODELL ORANGE






1. Hold nede knappene  og .
2. Angi service-PIN. Bruk knappene  og  angi nummeret som blinker på skjermen. Gå deretter til neste posisjon med knapp  eller  og gjenta fremgangsmåten.

Tilslutt, bekreft PIN din med knapp .



3. Bruk knapp  for å bekrefte enhet 1. "KONFIGURASJON"

















4. Bruk pilene  og  for å velge enhet 1.9. "HETTE" og bruk knappene   og  for å endre det til "JA"



5. Trykk så på knappen  to ganger for å komme tilbake til hovedskjermen.

KONTROLL AV KONDENSHETTEN I DIAGNOSTIKKEN (FOR TESTFORMÅL)

1. Hold nede knappene  og .
2. Bruk knappene    og  for å angi din service-PIN.
3. Bruk pilene  og  for å velge enhet 2 "DIAGNOSTIKK" og bekreft ved å trykke på knappen .
4. Bruk pilene  og  for å velge enhet 2.6 "HETTE" og bekreft ved å trykke på knappen .
5. Knappen  kan nå benyttes for å kontrollere hettes motoren. Hver gang knappen trykkes på vises følgende verdier:
 - 0** (motor av),
 - 1** (motor på med lav hastighet),
 - 2** (motor på med høyere hastighet),
6. Til slutt, trykk på knappen  tre ganger for å komme tilbake til hovedskjermen.

8. FEILRAPPORT I FORBINDELSEN MED KONDENSHETTEN

Så snart hetten er i riktig konfigurasjon og alt er riktig tilkoblet, er den klar til å starte opp. Hvis dette ikke er tilfelle, viser skjermbildet til apparatet feilmeldingen Err 62.5 - 72.5. Du må da sjekke og koble til alle kabler, effektbrytere (sikringer) og terminaler som beskrevet ovenfor. Hvis hetten drives fra en separat strømforsyning, må du kontrollere at kontakten har den riktige spenningen.

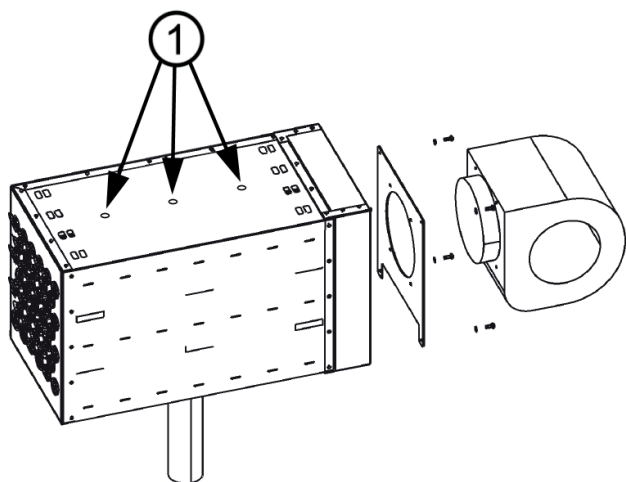
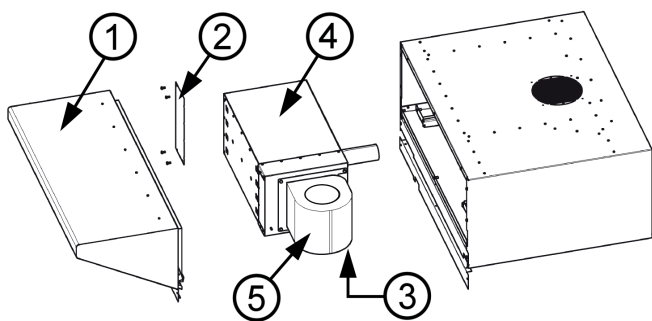
VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

Rengjøring og vedlikehold må utføres av en kvalifisert person. Varmeveksleren krever vedlikehold og rengjøring når den begynner å fungere mindre effektivt, og minst én gang i året. Fettfiltrene kan rengjøres i en oppvaskmaskin. Koble hetten fra strømkilden før rengjøringen og la den kjøle seg ned.

RENGJØRINGSPROSEDYRE

- Fjern hetten fra apparatet og legg den på et egnet sted for rengjøringen.
- Fjern fettfiltrene.
- Foran på dampfellen befinner det seg 12 M5 bolter. Skru løs disse boltene og fjern dampfellen (1) fra hetten (se fig. 22).
- Skru løs låseplaten og skillestangen (2).
- Fjern strømkabelkontakten (3) fra stikkkontakten på bunnen av motoren.
- Fjern varmeveksleren (4) og motoren (5).
- Fjern stålplaten med motoren fra varmeveksleren (se fig. 23).

Figur 22: Demontert 0610-hette



Figur 23: Beskrivelse av varmeveksleren på hetten

RETIGO anbefaler å bruke et servicefirma for rengjøring og regelmessig inspeksjon av apparatet.

Bare regelmessig inspeksjon og rengjøring kan forhindre slitasje og mulige skader på apparatet.

Det bør utføres en forebyggende serviceinspeksjon etter ett års drift.

De vaskbare komponentene i hetten (fettfiltre, dampfelle, skillestang) samt innsiden av hetten skal vaskes med varmt vann og såpe.

Plasser varmeveksleren på et egnet sted slik at vannet kan renne bort, med de tre serviceåpningene (1) vendt oppover (se fig. 23). Ha på såpen på varmeveksleren gjennom disse tre åpningene og la den trekke inn i 15 minutter. Skyll deretter varmeveksleren med varmt vann.

Gjenta fremgangsmåten til varmeveksleren er ren.

Sett sammen alle delene igjen etter at de er tørre.

retigo[®]

PERFEKSJON I MATLAGING OG MER...

RETIGO s.r.o.

Láň 2310

756 61 Rožnov pod Radhoštěm

E-post: info@retigo.cz

Tel.: +420 571 665 511

www.retigo.cz

TSD_15_H_EN_R02